REGULAMIN IV EDYCJI KONKURSU TŁUMACZENIOWEGO 2018

§ 1. INFORMACJE OGÓLNE

1.1. Konkurs tłumaczeniowy organizowany jest przez Instytut Filologii Romańskiej.

1.2. W organizacji konkursu udział biorą pracownicy i studenci Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu oraz absolwenci UAM.

1.3. Konkurs jest skierowany do społeczności studenckiej Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, słuchaczy studiów licencjackich, magisterskich, doktoranckich i podyplomowych, zarówno stacjonarnych, jak i niestacjonarnych.

1.4. Celem konkursu jest popularyzowanie tłumaczenia jako metody nabywania kompetencji międzykulturowej oraz jako działania o charakterze językowym, społecznym i kulturowym.

1.5. Patronat honorowy nad konkursem obejmuje Dyrektor Instytutu Filologii Romańskiej, prof. dr hab. Mirosław Loba.

§ 2. ORGANIZACJA KONKURSU

2.1. Studenci mogą wziąć udział w jednej lub kilku kategoriach konkursowych:

Najlepszy przekład tekstu publicystycznego z języka francuskiego
Najlepszy przekład tekstu artystycznego z języka francuskiego
Najlepszy przekład tekstu publicystycznego z języka hiszpańskiego
Najlepszy przekład tekstu artystycznego z języka hiszpańskiego

2.2. W każdej z wymienionych kategorii organizatorzy proponują do tłumaczenia jeden tekst w języku francuskim i jeden tekst w języku hiszpańskim.

2.3. Teksty można pobrać, klikając na ich tytuł na stronie Instytutu Filologii Romańskiej, na stronie www.ikasperska.wix.com/ideo-trans i na Facebooku IDEO-TRANS.

Tekst publicystyczny w języku francuskim
Anna Fulda, *Jean d'Ormesson, si léger et si grave*

Tekst artystyczny w języku francuskim
Jean-Baptiste Baronian, *Art nouveau, Amélie Nothomb*

Tekst publicystyczny w języku hiszpańskim
Mario Vargas Llosa, *El nacionalismo en Cataluña*

Tekst artystyczny w języku hiszpańskim
Ángeles Mastretta, *La mujer es un misterio*

2.4. Ewaluacja przekładów obejmuje dwa etapy. W pierwszym przekłady są oceniane pod kątem adekwatności do oryginału i pod kątem koncepcji tłumaczenia, a w drugim – pod względem poprawności języka i stylu. Istnieje możliwość niedopuszczenia przekładu do drugiego etapu konkursu.

2.5. Autorem/ką przekładu może być tylko jedna osoba.

2.6. Przekłady należy dostarczyć drogą elektroniczną na adres **icopac@amu.edu.pl** **w dwóch plikach (Word i PDF)**, w następującym formacie: czcionka Times New Roman, rozmiar czcionki 12, interlinia 1,5 wiersza, numery strony na dole. Brak potwierdzenia odbioru w ciągu 48h oznacza, że tekst nie został dostarczony na konkurs i należy go przesłać jeszcze raz.

2.7. Przesłana (tylko w załączniku) polska wersja tekstu powinna mieć **format podany na stronie www.ikasperska.wix.com/ideo-trans** i na Facebooku IDEO-TRANS.

2.8. Studenci/tki startujący/e w dwóch kategoriach przesyłają każdy przekład w oddzielnych plikach (Word i PDF).

2.9. Termin nadsyłania przekładów mija o **godz. 23.00, 25 marca 2018 roku**.

2.10. Każdy przekład zostanie opatrzony kodem będącym numerem albumu danej osoby lub, w przypadku braku numeru albumu, nadany przez dwuosobowy zespół, który nie wchodzi w skład jury. Przekłady zostaną zdekodowane po wyłonieniu laureatów konkursu.

2.11. Jury konkursu tworzą pracownicy, studenci (nie biorący udziału w konkursie jako tłumacze) i absolwenci Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza.

2.12. Członkowie jury nie mogą angażować się w proces tłumaczenia jako doradcy, redaktorzy lub korektorzy.

2.13. Laureaci konkursu zostaną wyłonieni przez Kapitułę Konkursową, której decyzje są ostateczne.

2.14. Osoby zgłaszające się do konkursu automatycznie wyrażają zgodę na opublikowanie swoich przekładów pod własnym nazwiskiem na stronie **www.ikasperska.wix.com/ideo-trans** w przypadku gdy zostaną wyłonione jako zwycięzcy konkursu.

§ 3. ZASADY PRZYZNAWANIA NAGRÓD

3.1. Wszyscy laureaci konkursu otrzymują okolicznościowe dyplomy.

3.2. Zwycięzcy w każdej kategorii otrzymują nagrody, którymi są wydawnictwa multimedialne i książkowe.

3.3. Oprócz pierwszej nagrody w każdej kategorii jury może przyznać wyróżnienia. Istnieje możliwość nieprzyznania pierwszej nagrody w którejś z kategorii.

3.4. Uczestnicy konkursu zostaną powiadomieni o wynikach drogą mailową.

3.5. Wyniki konkursu zostaną opublikowane na stronie Instytutu filologii romańskiej, na stronie www.ikasperska.wix.com/ideo-trans i na Facebooku IDEO-TRANS.

3.6. Uroczyste wręczenie nagród nastąpi 18 maja 2018 roku podczas posiedzenia Rady Instytutu Filologii Romańskiej w Sali 513A o godz. 11.30.

3.7. Nagrodzone przekłady zostaną opublikowane na stronie IDEO-TRANS www.ikasperska.wix.com/ideo-trans.

§ 4. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

4.1. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zaproszenia dodatkowych osób do jury konkursu.

4.2. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do wyłonienia Kapituły Konkursowej po zakończeniu drugiego etapu konkursu.

4.3. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do uzupełnienia niniejszego Regulaminu.